

KLF 150



VELUX®

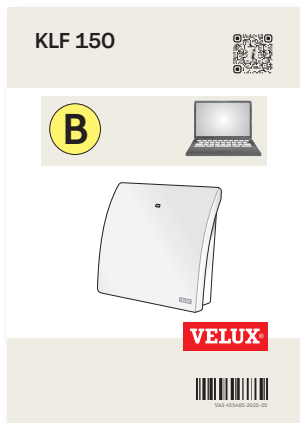
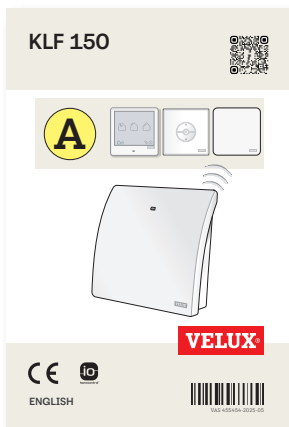


BOSANSKI



VAS 455511-2025-05

Dva uputstva se isporučuju sa interfejsom (A i B).



Postavljanje putem daljinskog upravljača na dodir KLR 200

Čestitamo na izboru novog VELUX proizvoda!

Zahvaljujemo vam na kupovini ovog VELUX proizvoda.

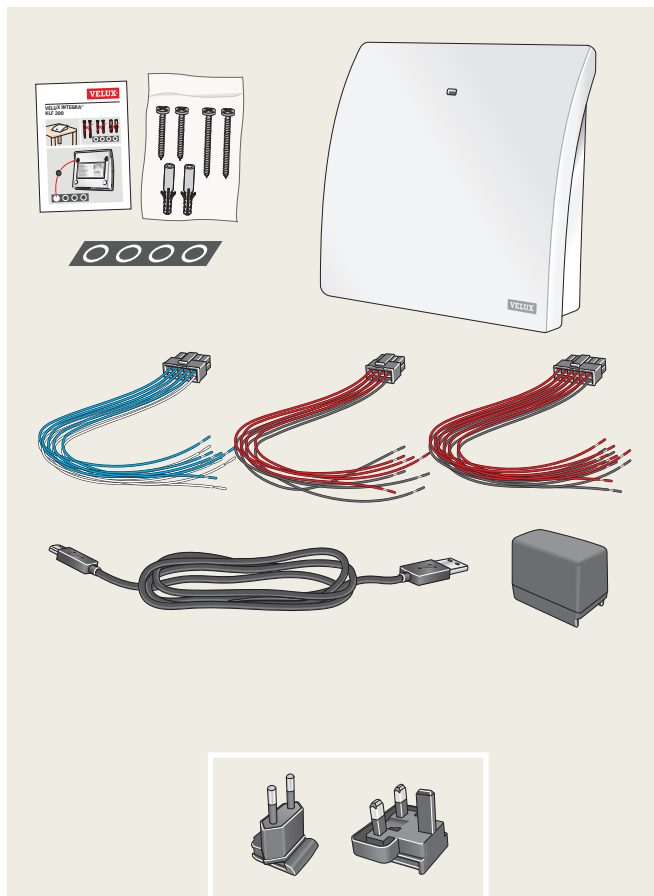
Proizvod se može koristiti kao interfejs ili kao predajnik.

Funkcija interfejsa se koristi kada će se io-homecontrol® proizvodi kontrolirati preko eksternih kontrolnih uređaja koji nisu io-homecontrol® kompatibilni.

Funkcija predajnika se koristi ako želite produžiti raspon rada kontrola u sistemu odašiljanjem primljenih bežičnih naredbi.

Sadržaj pakovanja	4
Pregled proizvoda	5
Zadana podešavanja	5
Važne informacije	6-8
Funkcija kao interfejs	
Funkcija ulaza	9-11
Registracija proizvoda	12
Registracija sa VELUX dvosmjernim daljinski upravljač na dodir KLR 300	13-17
Registracija sa VELUX jednosmjernim kontrolnom jedinicom	18-19
Funkcija izlaza	20
Ponovno podešavanje	21
Funkcija kao predajnik	22-26
Vlastite bilješke	27

Sadržaj pakovanja

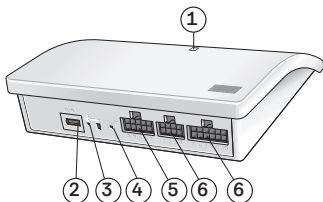


Pregled proizvoda

Zadana podešavanja

Pregled proizvoda

- ① Svijetleća dioda
- ② Dovod struje
- ③ Tipka s ključem
- ④ RESET
- ⑤ Izlazi
- ⑥ Ulazis



Zadana podešavanja

Ulazi (kontrola)

Eksterni kontrolni signal kraći od 1,5 sekunde čini da se VELUX proizvod pomjeri do krajnjeg položaja.

- Parni ulazi (2, 4, 6, 8) se koriste za zatvoreno/dolje: Proizvod se pomjera do krajnjeg položaja
- Neparni ulazi (1, 3, 5, 7) se koriste za otvoreno/gore: Proizvod se pomjera do krajnjeg položaja

Eksterni kontrolni signal duži od 1,5 sekunde čini da se VELUX proizvodi pomjeraju dok signal ne prestane ili dok se proizvod ne pomjeri do krajnjeg položaja.

Zadana brzina se koristi za sve elektromotore za prozor uključujući one koji podržavaju stanje mirovanja.

Kako je zadano, io-homecontrol® kanal 3 se koristi za komunikaciju i nijedan kanal ili signal nisu blokirani.

Izlazi (signali)

Relejni izlaz je aktiviran 2 sekunde kada se radnja uspješno izvrši.

Zadana podešavanja se mogu prilagoditi korištenjem web interfejsa.

Vidi priloženi letak sa uputstvima **B**.



Prije ugradnje i upotrebe pažljivo pročitajte uputstva. Molimo da zadržite uputstva za buduću upotrebu i predate ih bilo kojem novom korisniku.

Sigurnost

- VELUX interfejs KLF 150 mogu koristiti osobe (uzrasta 8 godina i starije) sa dovoljnim iskustvom i znanjem ukoliko su dobile uputstva za njegovu sigurnu upotrebu i razumiju povezane opasnosti. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Ne smije se dozvoliti djeci da se igraju sa interfejsom.
- Interfejs i utikač te kabal su samo za unutrašnju upotrebu.
- Interfejs se ne smiju pokrivati (maksimalna temperatura okoline: 50 °C).
- Interfejs se mora instalirati na visini ispod 2 m od nivoa poda.
- Ako se utikač i/ili kabl adaptera ošteti/e, potrebno ga/ih je zamijeniti.

Proizvod

- Interfejs je baziran na dvosmjernoj RD (radio frekvenciji) komunikaciji i označen simbolom . Ovaj simbol se može pronaći na tipskoj pločici.
- Kablovi iz ulaza interfejsa ne smiju prelaziti 100 m.

Važne informacije

- Opseg radio frekvencije: 868 MHz, maksimalna prenošena snaga radio frekvencije: < 25 mW.
- Domet radio frekvencije: 300 m otvorenog prostora. Zavisno od konstrukcije zgrade, unutarnji domet je približno 30 m. Međutim, konstrukcije sa armiranim betonom, metalni stropovi i gipsani zidovi sa čeličnim elementima mogu smanjiti domet.
- Pakovanje se mora odložiti u skladu sa državnim propisima.
-  Proizvod, uključujući baterije (ako ih ima), se smatra električnom i elektronskom opremom koja sadrži opasne materije, komponente i tvari. Prekrižena kanta za otpatke označava da se otpad električne i elektronske opreme ne smije odlagati s kućnim otpadom. Ovaj otpad se odlaže odvojeno u stanicama za recikliranje i na drugim lokacijama za prikupljanje otpada ili se preuzima direktno iz kućanstava povećavajući tako mogućnost recikliranja, ponovnog korištenja i iskorištavanja otpada električne i elektronske opreme. Razvrstavanjem otpada električne i elektronske opreme s ovim simbolom doprinosite smanjenju količine spaljenog i zakopanog otpada te smanjenju negativnog učinka na ljudsko zdravlje i okoliš. Dodatne informacije potražite u tehničkoj administraciji lokalne općine ili u svom prodajnom preduzeću firmi VELUX.

Održavanje

- Ukoliko je potrebna popravka ili podešavanje, isključite sve dovode struje i pobrinite se da se ne može ponovo slučajno uključiti.
- Interfejs zahtijeva minimalnu održavanje. Površina se može čistiti mekanom, vlažnom krpom.
- Rezervni dijelovi su dostupni u firmi VELUX. Molimo da pružite informacije sa pločice sa podacima
- Ukoliko imate nekih tehničkih pitanja, molimo kontaktirajte firmu VELUX, pogledajte telefonsku listu ili www.velux.com.



io-homecontrol® pruža naprednu i sigurnu radio tehnologiju koju je lako instalirati. Proizvodi pod markom io-homecontrol® komuniciraju jedni sa drugima, poboljšavajući udobnost, sigurnost i uštedu energije.

www.io-homecontrol.com



DEKLARACIJA O SAGLASNOSTI

Ovim izjavljujemo da je VELUX interfejs KLF 150
(3LF DK50 EU/BS-RC018-XX)

- u saglasnosti sa Direktivom za niski napon 2014/35/EU, Direktivom o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU, Direktivom o radijskoj opremi 2014/53/EU i Direktivom o ograničavanju opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi 2011/65/EU,
- proizveden u saglasnosti sa usklađenim standardima EN 62368-1(2014), EN 55032(2015) + A11(2020), EN 55035(2017) + A11(2020), EN 62233(2008) o EN 62311 o
- hprocijenjen u skladu s usklađenim standardom EN 63000(2018).

VELUX A/S: *Jens Aksel Thomsen*
(Jens Aksel Thomsen, Advanced Certification Specialist)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm 04.04.2025

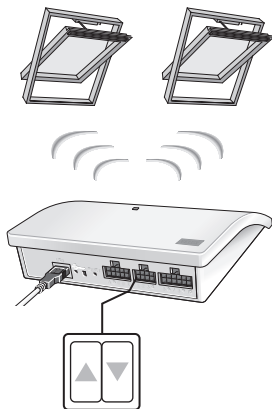
CE DoC 940448-00

Funkcija kao interfejs

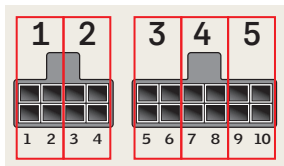
Funkcija ulaza

Funkcija interfejsa se koristi kada će se io-homecontrol® proizvodi kontrolirati eksternim kontrolnim uređajima koji nisu io-homecontrol® kompatibilni.

Ulazi na interfejsu moraju biti priključeni na kontrolne uređaje sa kontaktima bez potencijala. Kada se aktivira kontakt bez potencijala, interfejs šalje bežičnu komandu io-homecontrol® proizvodima s kojima će se raditi. Moguće je raditi sa jednim proizvodom ili grupom proizvoda (do 200 proizvoda ukupno). Prozorom se uvijek može upravljati putem bežične kontrole, ako se preferira.



Individualna kontrola proizvoda ili grupe proizvoda zahtjeva dupli ulaz po proizvodu ili grupi proizvoda, tj. ulaz 1 i 2 pripadaju zajedno, ulaz 3 i 4, ulaz 5 i 6 itd. To znači da se do pet proizvoda ili grupa proizvoda može konfigurirati.



Funkcija kao interfejs

Funkcija ulaza

Uobičajeno podešavanje ulaza:

OTVORI/GORE/UKLJUČI se kontroliše spajanjem

1  i .

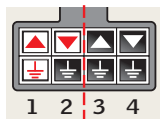
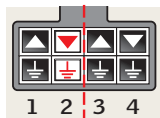
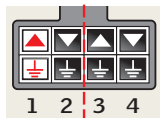
ZATVORI/DOLJE/UGASI se kontroliše spajanjem

2  i .

STOP se kontroliše spajanjem i 1  i 2  i .

Gornji redovi u terminalima **ULAZA** su signal  /

 Donji redovi u terminalima **ULAZA** su dodirne tačke .

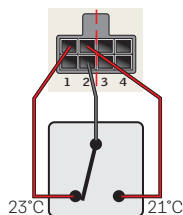


Termostatička kontrola VELUX krovnog prozora sa termostatom nekompatibilnim sa io-homecontrol®

Termostat se može koristiti za kontroliranje automatskog otvaranja i zatvaranja prozora ovisno o temperaturi. Tipični termostat radi pomoću kontakta bez potencijala koji se prebacuje između dvije pozicije ovisno o temperaturi okoline.

Termostat postavljen na 22 °C će tipično promijeniti položaj (tj. otvoriti prozor(e)) kada se temperatura podigne iznad 23 °C, i prebaciće se nazad (tj. zatvoriti prozor(e)) kada temperatura opet padne ispod 21 °C.

Prozorom se uvijek može upravljati putem bežične kontrole, ako se preferira.



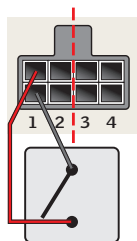
Funkcija kao interfejs

Funkcija ulaza

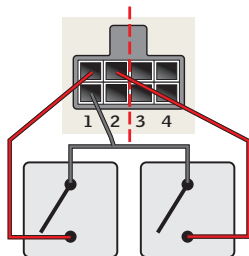
Jedan kontakt se može koristiti za pokretanje proizvoda gore ili dolje - može se na primjer koristiti za žaluzine.

Kratki pritisak (manje od 1,5 sekunde): Proizvod će se pomjeriti do krajnjeg položaja.

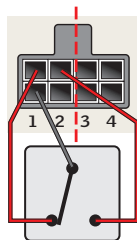
Dugi pritisak: Proizvod će se pomjeriti dok se tipka ne oslobodi.



Set dva kontakta se može koristiti za pokretanje proizvoda i gore i dolje sa varijabilnim zaustavljanjem pritiškanjem oba kontakta istovremeno.



Promjena veze se također može koristiti za pokretanje proizvoda i gore i dolje ali zaustavljanja nisu moguća - može se na primjer koristiti za termostat.



Funkcija kao interfejs

Registracija proizvoda

io-homecontrol® proizvodi moraju biti registrovani u interfejsu da bi bili operativni. Možete registrovati i upravljati sa do 200 proizvoda.

Ako imate VELUX dvosmjerni daljinski upravljač na dodir KLR 300 (označen sa simbolom ) , možete kopirati registrirane proizvode sa daljinskog upravljača na dodir na interfejs. Vidi stranice 13-17.



Ako imate **samo** VELUX jednosmjernu kontrolnu jedinicu (označen sa ) , možete kopirati na interfejs proizvode kojima se upravlja ovom kontrolom. Vidi stranice 18-19.



Napomena: Ako imate i jednosmjerne i dvosmjerne kontrole, možete kopirati registrirane proizvode sa obe kontrole korištenjem VELUX dvosmjernog daljinskog upravljača na dodir KLR 300.

Funkcija kao interfejs

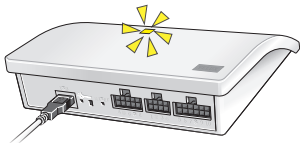
Registracija sa VELUX dvosmjernim daljinskim upravljačem na dodir KLR 300

Uputstvo dato ispod prikazuje kako da kopirate sadržaje iz daljinskog upravljača na dodir KLR 300 na interfejs KLF 150.



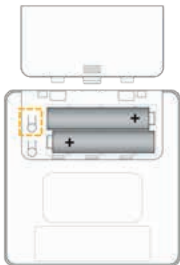
1

Uključite interfejs u dovod struje. Kada svjetleća dioda svijetli žuto, interfejs je spreman za konfiguraciju.



2

Skinite kućište baterije sa daljinskog upravljača na dodir KLR 300.

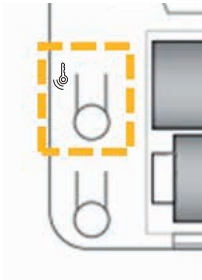


Funkcija kao interfejs

Registracija sa VELUX dvosmjernim daljinskim upravljačem na dodir KLR 300

3

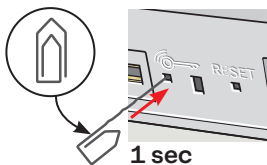
Pritisnite i držite ikonu ključa na daljinskom upravljaču na dodir dok brzo ne zatreperi zeleno (u roku od 2 do 8 sekundi)



4

Kratko pritisnite ikonu ključa na KLF 150 (1 sekunda)

- Svjetleća dioda pored tipke s ključem svijetlit će zeleno, što označava uspješan prijenos ključa.
- Vaš KLF 150 bi sada trebao treperiti bijelo.
- Ključ između vašeg KLF 150 i KLR 300 sada je razmijenjen.



Funkcija kao interfejs

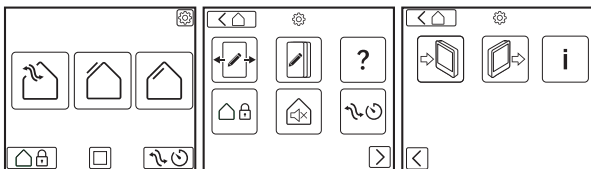
Registracija sa VELUX dvosmjernim daljinskim upravljačem na dodir KLR 300

5 Odaberite proizvode kojima će upravljati KLF 150.

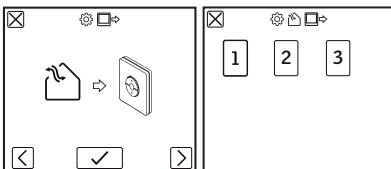
Dodirnite 

Dodirnite 

Dodirnite 

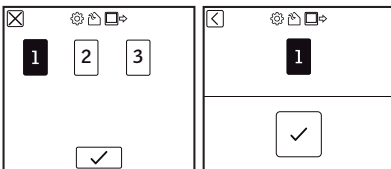


6 Dodirnite 



Odaberite proizvode kojima će upravljati KLF 150.

Dodirnite  x 2



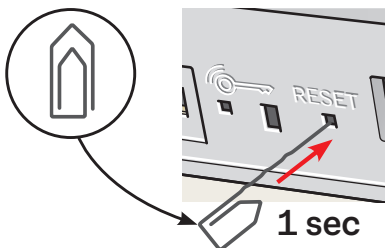
Vaš proizvod bi sada trebao treperiti.

Završili ste postavljanje sa daljinskim upravljačem na dodir KLR 300.

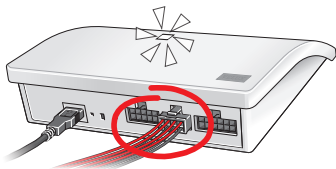
Funkcija kao interfejs

Registracija sa VELUX dvosmjernim daljinskim upravljačem na dodir KLR 300

- 7** Kratko pritisnite dugme za ponovno postavljanje.
Svjetleća dioda sada bi trebala brzo treperiti bijelo.



- 8** Priključite isporučeni snop žice na terminal ulaza.



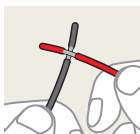
Funkcija kao interfejs

Registracija sa VELUX dvosmjernim daljinskim upravljačem na dodir KLR 300

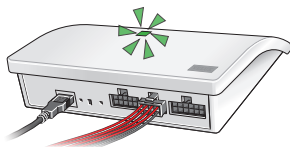
9

Žice kratkog spoja I (1 sekunda) u duplom ulazu koji će kontrolisati odabrani proizvod(e). Može trebati do 1 minutu prije neko svijetleća dioda bljesne zeleno i proizvod(i) bude/budu dodijeljeni terminalu ulaza na interfejsu.

Napomena: Kod kratkog spoja opet istog ulaza, prethodna konfiguracija će biti zamijenjena. Ovo znači da ako će se proizvod dodati grupi koja je već konfigurisana, svi proizvodi u grupi moraju opet biti dodani.



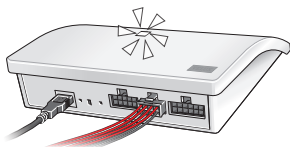
1 sec



10

Kada je bijela svijetleća dioda upaljena, interfejs KLF 150 je konfigurisan kao interfejs. Konfiguracija može trajati nekoliko minuta.

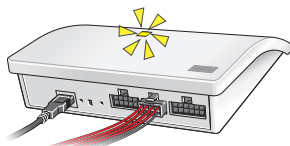
Napomena: Ako želite dodati više proizvoda u interfejs, ponovite korake 5-9.



Funkcija kao interfejs

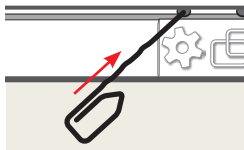
Registracija sa VELUX jednosmjernim kontrolnom jedinicom

- 1** Uputstvo dato ispod prikazuje kako se vrši kopiranje sadržaja sa jednosmjerne kontrolne jedinice na interfejs KLF 150.

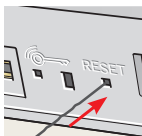


Priključite interfejs na dovod struje i priključite isporučeni bunt žice na terminal ulaza. Kada svijetleća dioda svijetli žuto, interfejs je spreman za konfiguraciju.

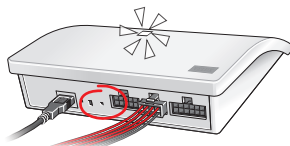
- 2** Pomoću oštrog predmeta pritisnite dugme  na dnu kontrolne jedinice.



- 3** Pomoću oštrog predmeta pritisnite dugme RESET na poledini interfejsa kratko (1 sekunda). Svijetleća dioda svjetli bijelo. Korak 4 sada mora biti završen u roku od dvije minute.



1 sec



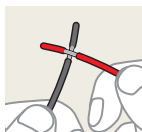
Funkcija kao interfejs

Registracija sa VELUX jednosmjernim kontrolnom jedinicom

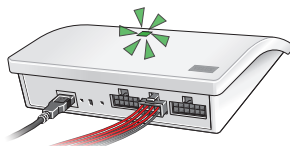
4

Žice kratkog spoja I (1 sekunda) u duplom ulazu koji će kontrolisati odabrani proizvod(e). Svijetleća dioda bljeska zeleno.

Napomena: Kod kratkog spoja opet istog ulaza, prethodna konfiguracija će biti zamijenjena. Ovo znači da ako je proizvod dodani grupi koja je već konfigurisana, svi proizvodi u grupi moraju opet biti dodani.



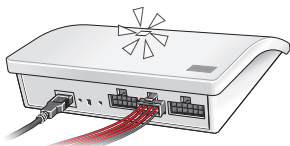
1 sec



5

Kada je bijela svijetleća dioda upaljena, interfejs KLF 150 je konfigurisan kao interfejs.

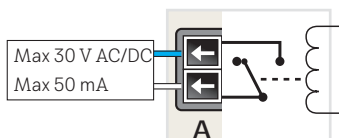
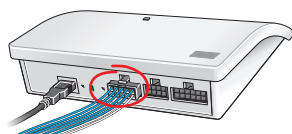
Napomena: Ako želite dodati više proizvoda u interfejs, ponovite korake 1-4.



Funkcija kao interfejs

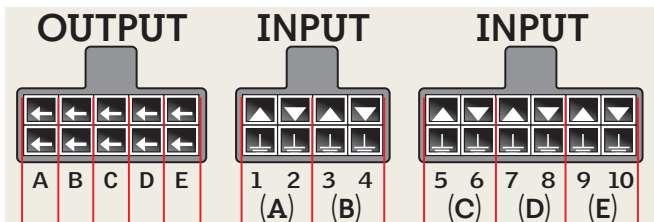
Funkcija izlaza

Izlazna funkcija se koristi zajedno sa instalacijom inteligentnih zgrada (IBI) da bi dobili povratnu informaciju od KLF 150. Izlazna funkcija daje korisniku povratnu informaciju o tome da li je radnja izvršena, npr. da li je prozor zatvoren. Kao povratna informacija, ugrađeni relejni izlaz se aktivira na 2 sekunde.



Instalacije inteligentnih zgrada

io-homecontrol® proizvodi se mogu kombinirati sa većinom instalacija inteligentnih zgrada (IBI). IBI sistem mora uključiti izlazni modul sa jednom ili više programabilnih izlaza. Kada su izlazi iz IBI priključeni na terminale ulaza na interfejsu, relevantni io-homecontrol® proizvodi se mogu kontrolisati preko interfejsa. Sa dva izlaza moguće je kontrolisati obje funkcije ▲ i ▼ u io-homecontrol® proizvodu ili grupi io-homecontrol® proizvoda.



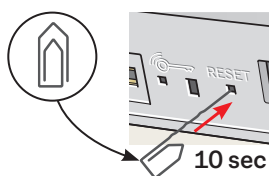
IZLAZ A se priključuje na **ULAZ 1 i 2**.

IZLAZ B se priključuje na **ULAZ 3 i 4** itd.

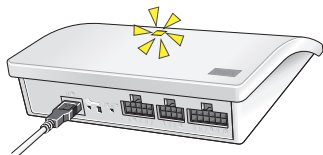
Funkcija kao interfejs

Ponovno podešavanje

Kod resetovanja, **sva** podešavanja će biti izbrisana i interfejs će se resetirati na fabričke postavke.



Pomoću oštrog predmeta pritisnite tipku RESET na poledini interfejsa deset sekundi dok se crvena svijetleća dioda ne upali. Dalje, svijetleća dioda postaje žuta što je popraćeno sa crvenim bljeskom.



Kada svijetleća dioda bljeska žuto, interfejs je resetiran. Ovo može trajati do 1 min.

Funkcija kao predajnik

Registracija sa VELUX dvosmjernim daljinskim upravljačem na dodir KLR 300

Funkcija predajnika proširuje raspon rada kontrola u sistemu odašiljanjem primljenih bežičnih naredbi. Kada se koristi kao predajnik, interfejs je stoga smješten približno na pola puta između kontrola i io-homecontrol® proizvoda s kojima će se raditi.

Funkcija predajnika mora biti registrovana u dvosmjernim kontrolama kao da je to proizvod na isti način kao i io-homecontrol® proizvodi.

Napomena: Funkcija predajnika se ne može koristiti sa jednosmjernim kontrolama.

Do tri interfejsa u sistemu se mogu postaviti u funkciju predajnika.

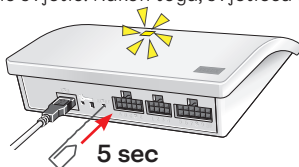
Raspon rada kontrola se ne može proširiti dalje u istom smjeru stavljanjem više predajnika jedan za drugim jer se komande mogu slati samo preko jednog predajnika.



Funkcija kao predajnik

Registracija sa VELUX dvosmjernim daljinskim upravljačem na dodir KLR 300

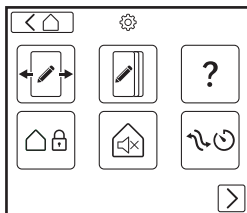
- 1** Pomoću oštrog predmeta pritisnite dugme RESET na poledini KLF 150 na 5 sekundi dok svjetleća dioda ne počne emitirati crveno svjetlo. Nakon toga, svjetleća dioda treperi žuto.



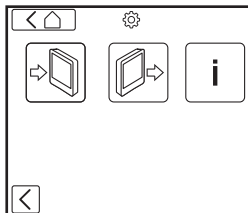
- 2** Na vašem daljinskom upravljaču na dodir KLR 300 dodirnite 



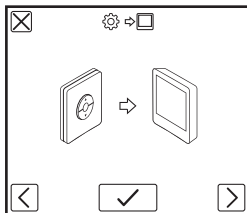
- 3** Dodirnite 



- 4** Dodirnite 



- 5** Dodirnite 

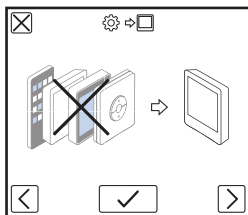


Funkcija kao predajnik

Registracija sa VELUX dvosmjernim daljinskim upravljačem na dodir KLR 300

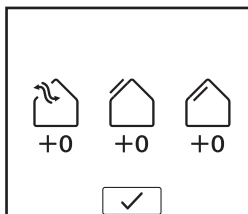
6

Dodirnite ☒ x 2



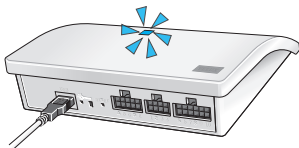
7

KLR 300 će prikazati „nema pronađenih proizvoda” – Dodirnite ☒



8

Kada je plava svijetleća dioda upaljena, interfejs je konfigurisan kao predajnik.



Funkcija kao predajnik

Registracija sa VELUX ACTIVE gatewayom

Funkcija predajnika proširuje raspon rada kontrola u sistemu odašiljanjem primljenih bežičnih naredbi. Kada se koristi kao predajnik, interfejs je stoga smješten približno na pola puta između kontrola i io-homecontrol® proizvoda s kojima će se raditi.

Funkcija predajnika mora biti registrovana u dvosmjernim kontrolama kao da je to proizvod na isti način kao i io-homecontrol® proizvodi.

Napomena: Funkcija predajnika se ne može koristiti sa jednosmjernim kontrolama.

Do tri interfejsa u sistemu se mogu postaviti u funkciju predajnika.

Raspon rada kontrola se ne može proširiti dalje u istom smjeru stavljanjem više predajnika jedan za drugim jer se komande mogu slati samo preko jednog predajnika.

Registracija sa VELUX ACTIVE gatewayom

KLF 150 je registrovan sa VELUX ACTIVE gatewayom samo pomoću dugmadi gatewaya.

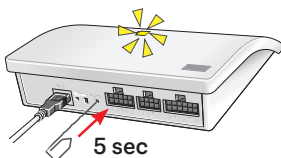
Napomena: KLF 150 ne proširuje domet VELUX ACTIVE senzora unutrašnje klime i prekidača za zaključavanje.



Funkcija kao predajnik

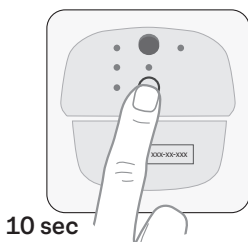
Registracija sa VELUX ACTIVE gatewayom

- 1 Pomoću oštrog predmeta pritisnite dugme RESET na poledini KLF 150 na 5 sekundi dok svjetleća dioda ne počne emitirati crveno svjetlo. Nakon toga, svjetleća dioda treperi žuto.

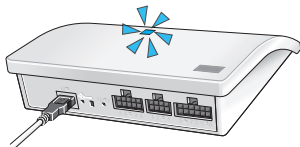


- 2 Registrirajte KLF 150 pritiskom na dugme zupčanika na stražnjoj strani gatewaya 10 sekundi dok svjetlo iz treperuće svjetleće diode ne promijeni boju iz bijele u plavu.

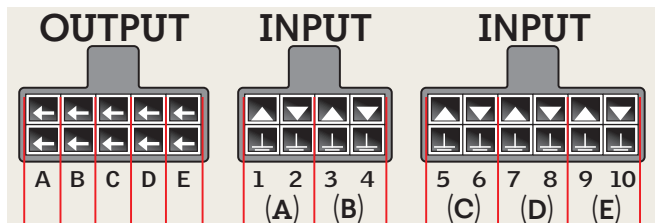
Nakon 1 minute, svjetleća dioda se isključuje.



- 3 KLF 150 je konfiguriran kao repetitor kada svjetleća dioda stalno emitira plavo svjetlo.



Vlastite bilješke



	Proizvod
A	
B	
C	
D	
E	
1 2	
3 4	
5 6	
7 8	
9 10	

AR:	VELUX Export (VELUX A/S) + 45 4516 7885	IT:	VELUX Italia s.p.a. 045/6173666
AT:	VELUX Österreich GmbH 02245/32 3 50	JP:	VELUX-Japan Ltd. 0570-00-8141
AU:	VELUX Australia Pty. Ltd. 1300 859 856	KR:	VELUX Export (VELUX A/S) + 45 4516 7885
BA:	VELUX Bosna i Hercegovina d.o.o. 033/626 493, 626 494	LT:	VELUX Lietuva, UAB (85) 270 91 01
BE:	VELUX Belgium (010) 42.09.09	LV:	VELUX Latvia SIA 67 27 77 33
BG:	ВЕЛУКС България ЕООД 02/955 99 30	NL:	VELUX Nederland B.V. 030 - 6 629 629
CA:	VELUX Canada Inc. 1 800 88-VELUX (888-3589)	NO:	VELUX Norge AS 22 51 06 00
CH:	VELUX Schweiz AG 062 289 44 45	NZ:	VELUX New Zealand Ltd. 0800 650 445
CL:	VELUX Export (VELUX A/S) + 45 4516 7885	PL:	VELUX Polska Sp. z o.o. (022) 33 77 000 / 33 77 070
CN:	VELUX (CHINA) CO. LTD. 0316-607 27 27	PT:	VELUX Portugal, Lda 21 880 00 60
CZ:	VELUX Česká republika, s.r.o. 531 015 511	RO:	VELUX România S.R.L. 0268-402740
DE:	VELUX Deutschland GmbH www.velux.de/kontakt	RS:	VELUX Srbija d.o.o. 011 20 57 500
DK:	VELUX Danmark A/S 45 16 45 16	SE:	VELUX Svenska AB 042/20 83 80
EE:	VELUX Eesti OÜ 621 7790	SI:	VELUX Slovenija d.o.o. 01 724 68 68
ES:	VELUX Spain, S.A.U. 91 509 71 00	SK:	VELUX Slovensko, s.r.o. (02) 33 000 555
FR:	VELUX France 0806 80 15 15 Service gratuit + prix appel	TR:	VELUX Çatı Pencereleri Ticaret Limited Şirketi 0 216 302 54 10
GB:	VELUX Company Ltd. 01592 778 225	UA:	ТОВ "ВЕЛЮКС Україна" (044) 2916070
HR:	VELUX Hrvatska d.o.o. 01/5555 444	US:	VELUX America LLC 1-800-88-VELUX
HU:	VELUX Magyarország Kft. (06/1) 436-0601		
IE:	VELUX Company Ltd. 01 848 8775		